



WARNINGS

LEARNING TOWER

- EN IMPORTANT** — READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE!
- DE WICHTIG** — BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN!
- FR IMPORTANT** — À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE!
- ES IMPORTANTE** — LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS!
- IT IMPORTANTE** — LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO!
- PT IMPORTANTE** — LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA!
- NL BELANGRIJK** — LEES ZORGVULDIG EN BEWAR VOOR LATERE RAADPLEGING!
- DA VIGTIGT** — LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG!
- FI TÄRKEÄÄ** — LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTTÄ VASTAISUUDEN VARALLE!
- SV VIKTIGT** — LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK!

- NO VIKTIG** — LES NØYE OG OPPBEVAR FOR FREMTIDIG BRUK!
- PL WAŻNE** — PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE!
- CZ DŮLEŽITÉ** — POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ!
- SK DÔLEŽITÉ** — PRED POUŽITÍM PREČÍTAJTE POZORNE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCU POTREBU!
- HU FONTOS** — FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE!
- SL POMEMBNO** — PRED UPORABO POZORNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE KOT NAPOTEK ZA V PRIHODNJE!
- HR VAŽNO** — SAČUVATI ZA SLUČAJ POTREBE!
- BS VAŽNO** — UPUTA SAČUVATI ZA KASNIJA PITANJA!
- SR VAŽNO** — PROČITAJTE PAŽLIVO I SAČUVAJTE ZA KASNIJE PODSEĆANJE!

- RO** **IMPORTANT** – CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRĂȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ!
- МК** **ВАЖНО** – ЗАЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО ЗА ПОВТОРНИ ПРАШАЊА!
- BG** **ВАЖНО** – ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!
- EL** **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ** – ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ!
- TR** **ÖNEMLİ** – DİKKATLI BİR ŞEKİLDE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN!
- ET** **TÄHTIS** – LUGEGE HOOLIKALT JA HOIDKE ALLES EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS!
- LV** **SVARĪGI** – PIRMS LIETOŠANAS UZMANĪGI IZLASIET ŠO INSTRUKCIJU, UN VĒLĀK TO TURIET PA ROKAI, LAI BŪTU KUR IESKATĪTIES!
- LT** **SVARBU** – ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE, KAD VĒLIAU GALĖTUMĖTE PASISKAITYTI!

- UK** **ВАЖЛИВО** – ІНСТРУКЦІЮ СЛІД ЗБЕРЕГТИ ДЛЯ МАЙБУТНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ!
- KA** **მნიშვნელოვანი** – შესაძლებელია მომავალში დაგებად მოთხოვნი. ამიტომ ინსტრუქცია კარგად შეინახეთ.
- RU** **ВАЖНО** – ИНСТРУКЦИЮ СЛЕДУЕТ СОХРАНИТЬ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!
- AR** **هام** – اقرأ التعليمات بعناية قبل الاستخدام واحتفظ بها للرجوع اليها مستقبلا.
- FA** **مهم** – قبل از استفاده دستورالعمل ها را با دقت بخوانید و برای مرجع بعدی نگه دارید.
- CN** **注意** – 请保留此说明书以便将来查阅!
- TW** **注意** – 請保留此說明書以便將來查閱!

EN

WARNINGS LEARNING TOWER**WARNING**

- » Never leave the child unattended.
- » Prevent access to hazards.
- » Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat in the vicinity of the product.
- » Prevent access to stairs, steps and uneven surfaces.
- » Do not place this product near a window as it can be used as a step by the child and cause the child to fall out of the window.

IMPORTANT INFORMATION

- » Small parts, assembling only by adults.
- » Do not use the product if any components are broken, torn or missing.
- » This product is designed for one child who can walk and stand stable.
- » It is recommended to choose the right platform height for the child's age and weight. Please see the division of classes in the manual.
- » The product cannot be permanently attached to tables, furniture etc.

CARE AND MAINTENANCE

- » Please check the strength of the connection elements regularly.
- » Please clean, maintain and check this product regularly.
- » Do not use any aggressive cleaning agents.
- » Clean the product with a damp cloth.

DE

WARNHINWEISE LERNTURM**WARNUNG**

- » Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- » Verhindern Sie den Zugang zu Gefahren.
- » Darauf achten, dass das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer und anderen Hitzequellen aufgestellt wird.
- » Verhindern Sie den Zugang zu Treppen, Stufen und unebenen Flächen.
- » Platzieren Sie dieses Produkt nicht in der Nähe eines Fensters, da es vom Kind als Treppe benutzt werden kann und das Kind aus dem Fenster fallen kann.

WICHTIGE INFORMATIONEN

- » Kleinteile sollen nur von Erwachsenen montiert werden.
- » Das Produkt nicht benutzen, wenn irgendein Teil gebrochen oder gerissen ist oder fehlt.
- » Dieses Produkt ist für ein Kind konzipiert, das selbstständig laufen und stabil stehen kann.
- » Es wird empfohlen, die richtige Plattformhöhe für das Alter und das Gewicht des Kindes zu wählen. Bitte beachten Sie die Einteilung der Klassen im Handbuch.
- » Das Produkt kann nicht dauerhaft an Tischen, Möbeln etc. befestigt werden.

PFLEGE UND WARTUNG

- » Bitte überprüfen Sie regelmäßig die Festigkeit der Verbindungselemente.
- » Reinigen, pflegen und kontrollieren Sie dieses Produkt regelmäßig.
- » Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel.
- » Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Lappen.

FR

AVERTISSEMENTS TOUR D'OBSERVATION**AVERTISSEMENT**

- » Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- » Empêchez l'accès aux dangers.
- » Ne pas placer le produit à proximité d'une cheminée ou de toute source de chaleur importante pour éviter les risques de brûlure.
- » Empêcher l'accès aux escaliers, marches et surfaces inégales.
- » Ne placez pas ce produit près d'une fenêtre car il peut être utilisé par l'enfant comme un escalier et l'enfant peut tomber de la fenêtre.

INFORMATIONS IMPORTANTES

- » Petites pièces à avaler, montage uniquement par des adultes !
- » Ne pas utiliser le produit si une pièce quelconque est cassée, fissurée ou manquante.
- » Ce produit est conçu pour un enfant capable de marcher de manière autonome et de se tenir debout.
- » Il est recommandé de choisir la bonne hauteur de plate-forme pour l'âge et le poids de l'enfant. S'il vous plaît noter la classification des classes dans le mode d'emploi.
- » Le produit ne peut pas être fixé de façon permanente sur des tables, des meubles, etc.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- » Veuillez vérifier régulièrement la résistance des éléments de fixation.
- » Nettoyez, entretenez et contrôlez ce produit à intervalles réguliers.
- » N'utilisez pas de nettoyant corrosif.
- » Nettoyez le produit avec un chiffon humide.

ES

ADVERTENCIAS TORRE DE APRENDIZAJE**ADVERTENCIA**

- » No dejar nunca al niño desatendido.
- » Evite el acceso a los peligros.
- » Existe un riesgo al situar el producto cerca del fuego o de otras fuentes importantes de calor.
- » Evite el acceso a escaleras, escalones y superficies irregulares.
- » No coloque este producto cerca de una ventana, ya que puede ser utilizado como una escalera por el niño y éste puede caer por la ventana.

INFORMACIONES IMPORTANTES

- » Las piezas pequeñas sólo deben ser montadas por adultos.
- » Está prohibido usar el producto si tiene partes rotas, defectuosas o faltan piezas.
- » Este producto está diseñado para un niño que puede caminar de forma independiente y mantenerse de pie de forma estable.
- » Se recomienda elegir la altura de la plataforma correcta para la edad y el peso del niño. Tenga en cuenta la clasificación de las clases en el manual.
- » El producto no puede fijarse de forma permanente a mesas, muebles, etc.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- » Compruebe periódicamente la resistencia de los elementos de unión.
- » Limpie, cuide y compruebe periódicamente este producto.
- » No utilizar ningún agente de limpieza agresivo.
- » Limpie el producto con un paño húmedo.

IT

AVVERTENZE TORRE DI APPRENDIMENTO

ATTENZIONE

- » Non lasciare mai il bambino incustodito.
- » Evitare l'accesso ai pericoli.
- » Prestare attenzione al rischio generato da fiamme libere e altre fonti di forte calore nelle vicinanze del prodotto.
- » Evitare l'accesso a scale, gradini e superfici irregolari.
- » Non posizionare il prodotto vicino a una finestra, in quanto può essere usato dal bambino come scala e il bambino potrebbe cadere dalla finestra.

INFORMAZIONI IMPORTANTI

- » Le piccole parti devono essere montate solo da adulti.
- » Non utilizzare il prodotto in caso di parti danneggiate, rotte o mancanti.
- » Questo prodotto è stato progettato per un bambino che può camminare da solo e stare in piedi in modo stabile.
- » Si consiglia di scegliere la giusta altezza della piattaforma in base all'età e al peso del bambino. Si prega di fare riferimento alla suddivisione delle classi nel manuale.
- » Il prodotto non può essere fissato in modo permanente a tavoli, mobili, ecc.

CURA E MANUTENZIONE

- » Controllare regolarmente la resistenza degli elementi di fissaggio.
- » Pulire, mantenere e controllare questo prodotto regolarmente.
- » Non usare detergenti aggressivi.
- » Pulire il prodotto con un panno umido.

PT

INFORMAÇÕES DE AVISO TORRE DE APRENDIZADO

AVISO

- » Nunca deixe a criança sem vigilância.
- » Impeça o acesso a fontes de risco.
- » Esteja ciente do risco de lume sem proteção e de outras fontes de calor intenso na proximidade do produto.
- » Impeça o acesso a escadas, degraus e superfícies irregulares.
- » Não posicione o produto perto de uma janela por poder ser utilizado como escada; a criança pode cair da janela.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

- » É necessário que peças pequenas sejam montadas só por adultos.
- » É proibido usar o produto quando apresenta peças partidas, rachadas ou em falta.
- » O produto está destinado para crianças capazes de andar e ficar de pé sem ajuda.
- » Recomendamos seleccionar a altura de plataforma adequada para a idade e o peso da criança. Observe a divisão dos grupos indicada no manual.
- » É proibido fixar permanentemente o produto a mesas, móveis, etc.

CUIDADO E MANUTENÇÃO

- » Verifique regularmente a resistência dos elementos de ligação.
- » Limpe, cuide e controle periodicamente este produto.
- » Não utilize detergentes agressivos.
- » Limpe o produto com um pano húmido.

NL

WAARSCHUWING LEERTOREN

WAARSCHUWING

- » Houd altijd toezicht op uw kind.
- » Voorkom de toegang tot gevaren en gevaarlijke voorwerpen.
- » Pas op voor open vuur of andere hittebronnen in de nabijheid van dit product.
- » Voorkom de toegang tot trappen, treden en oneffen oppervlakken.
- » Plaats dit product niet in de buurt van een raam, omdat het kind het product als trap kan gebruiken en zo uit het raam zou kunnen vallen.

BELANGRIJKE INFORMATIE

- » Kleine onderdelen dienen alleen door volwassenen te worden gemonteerd.
- » Gebruik het product niet als een onderdeel gebroken of gescheurd is of als een onderdeel ontbreekt.
- » Dit product is ontwikkeld voor kinderen die zelfstandig kunnen lopen en goed kunnen staan.
- » Het is raadzaam om de platformhoogte aan te passen aan de leeftijd en het gewicht van het kind. Neem de indeling van de klassen in de handleiding in acht.
- » Het product kan niet duurzaam aan tafels, meubels en dergelijke worden bevestigd.

REINIGING EN ONDERHOUD

- » Controleer regelmatig de stabiele montage van de verbindingselementen.
- » Reinig, verzorg en controleer dit product regelmatig.
- » Gebruik geen bijtende reinigingsmiddelen.
- » Reinig het product met vochtige doek.

DA

ADVARSLER FOR LÆRINGSTÅRN

ADVARSEL

- » Lad aldrig barnet være uden opsyn.
- » Undgå farer.
- » Vær opmærksom på risikoen ved åben ild og andre stærke varmekilder i nærheden af produktet.
- » Der må ikke være adgang til trapper, trin og ujævne arealer.
- » Produktet må ikke anbringes i nærheden af et vindue, da der er fare for, at barnet benytter det som trappe og risikerer at falde ud af vinduet.

VIGTIGE INFORMATIONER

- » Smådele må kun monteres af voksne.
- » Produktet må ikke bruges hvis dele er knækket, ridset eller mangler.
- » Produktet er udviklet til børn, der kan gå selvstændigt og stå stabilt.
- » Det anbefales at vælge den rigtige platformhøjde i forhold til barnets alder og vægt. Vær opmærksom på klasseinddelingen i manualen.
- » Produktet må ikke fastgøres permanent til borde, møbler etc.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

- » Tjek forbindelseselementernes styrke med jævne mellemrum.
- » Rens, plej og kontroller produktet regelmæssigt.
- » Anvend ingen kraftige rengøringsmidler.
- » Rens produktet med en fugtig klud.

FI

VAROITUSHUOMAUTUKSIA OPETUSTORNI

VAROITUS

- » Älä jätä lasta ilman valvontaa.
- » Estä pääsy vaarapaikkoihin.
- » Huomioi riskit, joita liittyy tuolin sijoittamiseen avotulen tai muiden voimakkaiden lämmönlähteiden läheisyyteen.
- » Estä pääsy rappuihin, askelmiin ja eppätasaisille alueille.
- » Älä aseta tätä tuotetta ikkunan lähelle, koska lapsi voi käyttää sitä portaina ja lapsi voi pudota ikkunasta.

TÄRKEÄÄ TIETOA!

- » Pienet osat saa koota vain aikuiset
- » Älä käytä tuotetta, jos jokin osa on katkennut tai repeytynyt tai puuttuu.
- » Tämä tuote on suunniteltu lapselle, joka pystyy kävelemään itsenäisesti ja seisomaan vakaasti.
- » Lapsen iän ja painon mukaan on suositeltavaa valita oikea nostokorkeus. Huomioi luokkakajo käsikirjassa.
- » Tuotetta ei voi kiinnittää pysyvästi pöytiin, huonekaluihin ym.

HOITO JA HUOLTO

- » Tarkista liitoselementtien kunto säännöllisesti.
- » Puhdista, hoida ja tarkasta tuote säännöllisesti.
- » Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita.
- » Tuote puhdistetaan kostealla pyyhkeellä.

SV

VARNINGSANVISNINGAR FÖR HJÄLPA-TILL-PALL

VARNING

- » Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
- » Förhindra åtkomst till faror.
- » Var uppmärksam på risken om öppen eld eller andra heta varmekällor finns i närheten av produkten.
- » Förhindra åtkomst till trappor, avsatser och ojämna ytor.
- » Placera inte denna produkt i närheten av ett fönster eftersom barnet då kan använda den som en trappa och då riskerar att falla ut genom fönstret.

VIKTIG INFORMATION

- » Smådelar ska endast monteras av vuxna.
- » Undvik att använda produkten när en bit är bruten eller gått sönder eller saknas.
- » Denna produkt har utveckats för ett barn som kan gå självständigt och stå stabilt.
- » Vi rekommenderar att plattformen ställs in på en höjd som passar till barnets ålder och vikt. Beakta indelningen av olika klasser i handboken.
- » Produkten kan inte fästas permanent vid bord eller andra möbler.

VÅRD OCH SKÖTSEL

- » Kontrollera regelbundet att fästdelarna sitter fast.
- » Rengör, underhåll och kontrollera produkten regelbundet.
- » Använd inga skarpa rengöringsmedel.
- » Rengör produkten med fuktig trasa.

NO

VARSELHENVISNINGER LÆRETÅRN

ADVARSEL

- » La aldri barn være uten tilsyn.
- » Tilgang til farer må forhindres.
- » Vær oppmerksom på risikoen dersom det finnes åpen ild eller andre varmekilder i nærheten av produktet.
- » Tilgang til trapper, trinn og ujevne flater må forhindres.
- » Dette produktet må ikke plasseres i nærheten av et vindu, for barnet kan bruke det som en trapp og dermed kan barnet falle ut av vinduet.

VIKTIGE INFORMASJONER

- » Små deler skal kun monteres av voksne.
- » Produktet må ikke brukes dersom en del er ødelagt, har riss eller mangler.
- » Dette produktet er utviklet for et barn som kan gå alene og stå stabilt.
- » Det anbefales å velge riktig plattformhøyde for barnets alder og vekt. Se klasseinndelingen i håndboken.
- » Produktet kan ikke festes permanent til bord, møbler osv.

PLEIE OG VEDLIKEHOLD

- » Kontroller regelmessig om forbindelselementene er riktig festet.
- » Rengjøring, pleie og kontroll av dette produktet må utføres regelmessig.
- » Ikke bruk aggressive rengjøringsmidler.
- » Produktet rengjøres med en fuktig duk.

PL

WSKAZÓWKI OSTRZEGAWCZE: POMOCNIK KUCHENNY DLA DZIECI

OSTRZEŻENIE

- » Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
- » Zapobiegaj sytuacjom mogącym stanowić zagrożenie.
- » Miej świadomość ryzyka związanego z otwartym ogniem i innymi źródłami intensywnego ciepła w pobliżu produktu.
- » Zapobiegaj dostępowi do stopni, schodów i nierównych powierzchni.
- » Nie ustawiaj produktu w pobliżu okna, gdyż pomocnik może zostać wykorzystany przez dziecko jak stopnie i dziecko może wypaść przez okno.

WAŻNE INFORMACJE

- » Małe elementy mogą być montowane tylko przez osoby dorosłe.
- » Nie używać produktu, jeżeli jakkolwiek jego część jest złamana, pęknięta lub w razie stwierdzenia jej braku.
- » Produkt jest przeznaczony dla dziecka, które potrafi samodzielnie chodzić i stabilnie stać.
- » Zalecamy wybór wysokości platformy odpowiedniej dla wieku i wagi dziecka. Prosimy przestrzegać podziału na klasy, opisanego w instrukcji.
- » Produktu nie należy mocować na stałe do stołów, mebli itp.

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

- » Prosimy regularnie sprawdzać stabilność i wytrzymałość elementów łączących.
- » Ten produkt należy regularnie czyścić, konserwować i kontrolować.
- » Nie używać ostrych środków do czyszczenia.
- » Produkt czyścić wilgotną ściereczką.

CZ

UPOZORNĚNÍ UČÍCÍ VEŽ

UPOZORNĚNÍ

- » Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- » Zamezte přístupu ke všem možným zdrojům nebezpečí.
- » Pozor na nebezpečí otevřeného ohně nebo dalších zdrojů tepla v blízkosti výrobku.
- » Zamezte přístupu ke schodům, stupínkům a nerovným plochám.
- » Výrobek neumísťujte do blízkosti oken, neboť jej dítě může použít jako schody a z okna by mohlo vypadnout.

DŮLEŽITÉ INFORMACE

- » Pouze dospělá osoba by měla montovat drobné díly.
- » Výrobek nepoužívejte, je-li nějaká jeho část zlomená, roztržená nebo chybí.
- » Tento výrobek je určen pro dítě, které již umí samostatně chodit a stabilně stát.
- » Doporučujeme nastavit správnou výšku platformy, a to dle věku a váhy dítěte. Věnujte prosím pozornost rozdělení jednotlivých tříd v návodu.
- » Výrobek není možno trvale připevnit ke stolům, nábytku atd.

PÉČE A ÚDRŽBA

- » Pravidelně prosím kontrolujte pevnost spojovacích prvků.
- » Výrobek pravidelně čistěte, ošetřujte a kontrolujte.
- » Nepoužívejte žádné ostré čisticí prostředky.
- » Výrobek čistěte pouze vlhkým hadříkem.

SK

UPOZORNENIE UČIACA VEŽA

UPOZORNENIE

- » Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- » Zamedzte prístupu ku všetkým možným zdrojom nebezpečenstva.
- » Pozor na nebezpečenstvo otvoreného ohňa a iných zdrojov silného tepla v blízkosti výrobku.
- » Zamedzte prístupu k schodom, stupienkom a nerovným plochám.
- » Výrobok neumiestňujte do blízkosti okien, pretože ho dieťa môže použiť ako schody a z okna by mohlo vypadnúť.

DŮLEŽITÉ INFORMÁCIE

- » Iba dospelá osoba by mala montovať drobné diely.
- » Výrobok nepoužívajte, ak je nejaká jeho časť prelomená, roztrhnutá alebo chýba.
- » Tento výrobok je určený pre dieťa, ktoré už vie samostatne chodiť a stabilne stáť.
- » Odporúčame nastaviť správnu výšku platformy podľa veku a váhy dieťaťa. Venujte prosím pozornosť rozdeleniu jednotlivých tried v návode.
- » Výrobok nie je možné trvalo pripnúť k stolom, nábytku atď.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

- » Pravidelne prosím kontrolujte pevnosť spojovacích prvkov.
- » Výrobok pravidelne čistite, ošetríte a kontrolujte.
- » Nepoužívajte žiadne ostré čistiace prostriedky.
- » Výrobok čistite len vlhkou handrou.

HU

FIGYELMEZTETŐ MEGJEGYZÉSEK TANULÓTORONY

FIGYELEM

- » Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.
- » Akadályozza meg a veszélyekhez való hozzáférést.
- » Óvakodjon a termék közelében a nyílt láng használatától, és óvja az egyéb forrásokból származó erős hőhatástól.
- » Akadályozza meg a lépcsőhöz, lépcsőfokokhoz, egyenetlen felületekhez való hozzáférést.
- » Ezt a terméket ne állítsa ablak közelébe, mivel azt a gyermek lépcsőként használhatja, és kieshet az ablakból.

FONTOS INFORMÁCIÓK

- » Az apró alkatrészeket csak felnőttek szerelhetik fel.
- » A terméket ne használja, ha valamelyik alkatrész eltört, vagy elszakadt, vagy hiányzik.
- » Ezt a terméket olyan gyermek számára fejlesztették ki, aki már önállóan tud járni és stabilan állni.
- » Ajánlott a gyermek korának és súlyának megfelelő platformmagasságot kiválasztani. Kérjük, vegye figyelembe a kézikönyvben található osztályozás szerinti beosztást.
- » A termék asztalon, bútorlarabon, stb. tartósan nem rögzíthető.

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

- » Kérjük, rendszeresen ellenőrizze a kötőelemek szilárdságát.
- » Rendszeresen tisztogassa, ápolja és ellenőrizze a terméket.
- » Ne használjon erős tisztítószerket.
- » A terméket nedves ruhával tisztítsa.

SL

VARNOSTNI NAPOTKI STOLP ZA UČENJE

OPOZORILO

- » Ne puščajte otroka brez nadzora.
- » Preprečite morebitne nevarnosti.
- » Pazite na to, da izdelek ne stoji v bližini odprtega ognja in drugih virov vročine.
- » Preprečite dostop do stopnišč oz. stopnic in neravnih površin.
- » Izdelka ne nameščajte v bližino okna, saj ga lahko otrok uporabi kot stopnico in pade z okna.

POMEMBNE INFORMACIJE

- » Majhne delce naj namestijo odrasli.
- » Izdelka ne uporabljajte, če je kakšen del zlomljen, strgan ali če manjka.
- » Ta izdelek je zasnovan za otroka, ki že lahko samostojno teče in stabilno stoji.
- » Priporočljivo je, da je izbrana pravilna višina plošče glede na starost in težo otroka. Prosimo, upoštevajte razdelitev razredov v priročniku.
- » Izdelek ne more biti trajno pritrjen na mizi, pohištvo itd.

NEGA IN VZDRŽEVANJE

- » Prosimo, da redno preverjate trdnost povezovalnih elementov.
- » Ta izdelek redno čistite, negujte in kontrolirajte.
- » Ne uporabljajte močnih čistilnih sredstev.
- » Izdelek čistite z vlažno krpo.

HR

PORUKE UPOZORENJA ZA TORANI ZA UČENJE

UPOZORENJE

- » Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- » Spriječiti pristup opasnostima.
- » Imati na umu rizik od otvorenog plamena i ostalih izvora velike topline u blizini proizvoda.
- » Spriječite pristup stepenicama, stubama i neravnim površinama.
- » Ne stavljajte ovaj proizvod blizu prozora, jer ga dijete može koristiti kao stepenicu i dijete bi moglo ispasti kroz prozor.

VAŽNE INFORMACIJE

- » Male dijelove smiju sastavljati samo odrasle osobe.
- » Nemojte koristiti proizvod ako je bilo koji dio slomljen, napuknut ili nedostaje.
- » Ovaj proizvod je dizajniran za dijete koje može samostalno hodati i stabilno stajati.
- » Preporuča se odabrati odgovarajuću visinu platforme za dob i težinu djeteta. Obratite pažnju na podjelu razreda u priručniku.
- » Proizvod se ne može trajno pričvrstiti na stolove, namještaj itd.

NEGATIVNA ODRŽAVANJE

- » Redovito provjeravajte čvrstoću spojnica.
- » Redovito čistite, nježite i kontrolirajte ovaj proizvod.
- » Ne koristite jaka sredstva za čišćenje.
- » Proizvod čistite vlažnom krpom.

BS

PORUKE UPOZORENJA ZA TORANI ZA UČENJE

UPOZORENJE

- » Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- » Spriječiti pristup opasnostima.
- » Vodite računa da proizvod ne držite u blizini otvorenog plamena i drugih izvora toplote.
- » Spriječite pristup stepenicama, stepeništima i neravnim površinama.
- » Ne stavljajte ovaj proizvod blizu prozora, jer ga dijete može koristiti kao stepenicu i dijete bi moglo ispasti kroz prozor.

VAŽNA INFORMACIJA

- » Sitne dijelove može montirati samo odrasla osoba.
- » Proizvod ne koristite ako je neki dio polomljen, napukao ili nedostaje.
- » Ovaj proizvod je dizajniran za dijete koje može samostalno hodati i stabilno stajati.
- » Preporučuje se odabrati odgovarajuću visinu platforme za dob i težinu djeteta. Obratite pažnju na podjelu razreda u priručniku.
- » Proizvod se ne može trajno pričvrstiti na stolove, namještaj itd.

NEGATIVNA ODRŽAVANJE

- » Redovno provjeravajte čvrstoću spojnica.
- » Redovno čistite, nježite i kontrolirajte ovaj proizvod.
- » Nemojte koristiti jaka sredstva za čišćenje.
- » Proizvod čistite vlažnom krpom.

SR

PORUKE UPOZORENJA U VEZI SA KULOM ZA UČENJE

UPOZORENJE

- » Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora.
- » Sprečite pristup opasnostima.
- » Treba paziti na rizik od otvorene vatre i drugih jakih izvora toplote u neposrednoj blizini proizvoda.
- » Sprečite pristup stepenicama, stepeništima i neravnim površinama.
- » Ne postavljajte ovaj proizvod blizu prozora, jer dete može da ga koristi kao stepenice i može da ispadne kroz prozor.

VAŽNE INFORMACIJE

- » Sitne delove može da montira samo odrasla osoba.
- » Proizvod ne koristite ako je neki deo polomljen, napukao ili nedostaje.
- » Ovaj proizvod je dizajniran za dete koje može samostalno da hoda i stabilno stoji.
- » Preporučljivo je odabrati pravu visinu platforme za uzrast i težinu deteta. Obratite pažnju na podjelu časova u priručniku.
- » Proizvod ne može biti trajno pričvršćen za stolove, nameštaj itd.

NEGATIVNA ODRŽAVANJE

- » Redovno provjeravajte čvrstoću pričvršćivača.
- » Redovno čistite, nježite i kontrolišite ovaj proizvod.
- » Ne koristite jaka sredstva za čišćenje.
- » Proizvod čistite vlažnom krpom.

RO

INDICAȚII DE AVERTIZARE TURN DE ÎNVĂȚARE

AVERTIZARE

- » Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
- » Excluziți accesul la activități sau obiecte periculoase.
- » Nu lăsa produsul în apropierea unei surse de căldură sau flacăra deschisă.
- » Excluziți accesul la scări, trepte și suprafețe înclinate.
- » Nu așezați acest produs în apropierea unei ferestre, deoarece copilul îl poate folosi ca treaptă și poate să cadă astfel de la fereastră.

INFORMAȚII IMPORTANTE

- » Piese mici, montarea se va face numai de către adulți.
- » Nu utilizați produsul dacă una dintre piese este ruptă sau lipsește.
- » Acest produs este conceput pentru un copil care poate să meargă și să stea stabil în picioare.
- » Se recomandă să alegeți înălțimea corectă a platformei în funcție de vârsta și greutatea copilului.
- » Vă rugăm să consultați în manual împărțirea claselor.
- » Produsul nu poate fi fixat permanent pe mese, mobilier etc.

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

- » Vă rugăm să verificați în mod regulat stabilitatea elementelor de legătură.
- » Curățați, îngrijiiți și controlați acest produs în mod regulat.
- » Nu utilizați substanțe de curățare agresive.
- » Curățați produsul cu o lavetă umeză.

МК

ПРЕДУПРЕДУВАЊА КУЛА ЗА УЧЕЊЕ

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- » Никогаш не го оставајте Вашето дете без надзор.
- » Спречете пристап до опасности.
- » Да се внимава да не се изложи производот во близина на отворен оган и на други извори на топлина.
- » Спречете пристап до скали, степеници и нерамни површини.
- » Не ставајте го овој производ во близина на прозорец, бидејќи детето може да го користи како скалило и може да падне од прозорецот.

ВАЖНИ ИНФОРМАЦИИ

- » Малите делови треба да ги монтираат само возрасни.
- » Да не се користи производот доколку некој негов дел е скршен, скнат или доколку недостига.
- » Овој производ е конципиран за дете кои може самостојно да оди и да стои.
- » Се препорачува избирање на вистинската висина на платформата за возраста и тежината на детето.
- » Молиме да обрнете внимание на поделбата на класите во прирачникот.
- » Производот не може трајно да биде прицврстен на маси, мебел итн.

НЕГА И ОДРЖУВАЊЕ

- » Ве молиме редовно да ја проверувате цврстината на спојните елементи.
- » Редовно чистете, негувајте и контролирајте го овој производ.
- » Не употребувајте силни средства за чистење.
- » Производот чистете го со влажна крпа.

BG

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ УЧЕБНА КУЛА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- » Никогаш не оставајте детето без надзор.
- » Предотвратете достапа до опасности.
- » Имајте предвид, че е опасно продуктът да се поставя в близост до открит огън и други източници на силна топлина.
- » Предотвратете достапа до стълбища, стъпала и неравни повърхности.
- » Не поставяйте този продукт в близост до прозорец, тъй като може да се използва от детето като стълба и детето може да падне през прозореца.

ВАЖНИ ИНФОРМАЦИИ

- » Дребни части трябва да се монтираат само от възрастни.
- » Не използвайте продукта, ако някоя част е счупена или скъсана или липсва.
- » Този продукт е конципиран за дете, което може самостојно да ходи и да стои стабилно.
- » Препорачува се да се избере правилната височина на платформата за возраста и за теглото на детето.
- » Моля съобразете разпределението на класите в наръчника.
- » Продуктът не може за продължително време да бъде закрепен за маси, мебели и подобни.

ГРИЖА И ПОДДЪРЖАЊЕ

- » Моля проверавајте редовно устојчивоста на соединителните елементи.
- » Почистајте, поддржајте и контролирајте редовно настоящия продукт.
- » Не използвайте агресивни почистиващи препарати.
- » Почистајте продукта с влажен парцал.

EL

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΠΥΡΓΟΥ ΕΚΜΑΘΗΣΗΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- » Ποτέ μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη.
- » Αποτρέψτε την πρόσβαση σε κινδύνους.
- » Να έχετε επίγνωση για τυχόν κίνδυνο γυμνής φωτιάς και άλλες πηγές ισχυρής θερμότητας στην περιοχή του προϊόντος.
- » Αποτρέψτε την πρόσβαση σε σκάλες, σκαλοπάτια και ανώμαλες επιφάνειες.
- » Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε παράθυρα, διότι το παιδί μπορεί να το χρησιμοποιήσει ως σκάλα και να πέσει από το παράθυρο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

- » Μικρά εξαρτήματα να συναρμολογούνται μόνο από ενήλικους.
- » Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν υπάρχουν σπασμένα ή σχισμένα εξαρτήματα ή κάποια λείτουν.
- » Το προϊόν αυτό σχεδιάστηκε για ένα παιδί, το οποίο μπορεί να περπατήσει και να σταθεί μόνο του.
- » Συνιστάται η επιλογή του σωστού ύψους της πλατφόρμας για την ηλικία και το βάρος του παιδιού. Παρακαλώ να προσέξετε την κατανομή στο χειρίδιο.
- » Το προϊόν δεν μπορεί να στερεώνεται μόνιμα σε τραπέζια, έπιπλα κτλ.

ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- » Παρακαλώ να ελέγχετε συχνά την σταθερότητα των συνδετήρων.
- » Καθαρίζετε, περιποιείστε και ελέγχετε το παρόν προϊόν τακτικά.
- » Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά.
- » Καθαρίζετε το προϊόν με ένα υγρό πανί.

TR

ÖĞRENME KULESİ İÇİN UYARICI BİLGİLER

UYARI

- » Çocuğu asla yalnız bırakmayınız.
- » Tehlikelere erişimi engelleyiniz.
- » Ürünün yakınında açık ateş ve diğer güçlü ısı kaynaklarının risk yaratabileceğinin farkında olunuz.
- » Merdiven, basamak ve düz olmayan yüzeylere erişimi engelleyiniz.
- » Çocuk tarafından merdiven olarak kullanılabilmesi ve çocuk pencereden aşağıya düşebileceği için bu ürünü pencere yakınlarına koymayınız.

ÖNEMLİ BİLGİLER

- » Küçük parçalar sadece yetişkinler tarafından monte edilmelidir.
- » Bir parçası kırıldığında, koptuğunda veya eksik olduğunda ürünü kullanmayın.
- » Bu ürün, kendiliğinden yürüeyen ve sağlam şekilde ayakta durabilen çocuklar için geliştirilmiştir.
- » Çocuğun yaşına ve ağırlığına uygun olarak doğru platform yüksekliğinin seçilmesi önerilir.
- » Kılavuzda yer alan sınıflandırmayı lütfen dikkate alın.
- » Ürün kalıcı olarak masalara, mobilyalara vs. sabitlenemez.

TEMİZLEME VE BAKIM

- » Bağlantı elemanlarının sağlamlığını lütfen düzenli olarak kontrol ediniz.
- » Bu ürünü düzenli olarak temizleyiniz, bakımını yapınız ve kontrol ediniz.
- » Herhangi aşın asitli temizlik deterjanları kullanmayınız.
- » Ürünü nemli bir bezle temizleyiniz.

ET

ÕPPETORNI OHUINFO

HOIATUS

- » Ärge jätkke last kunagi järelevalveta.
- » Takistage juurdepääs ohtudele.
- » Pidage silmas seda, et toodet ei tohi asetada lahtise tuli ja mõne muu kuumusallika lähedale.
- » Takistage juurdepääs treppidele, astmetele ja ebatasastele pindadele.
- » Ärge asetage seda toodet akna lähedusse, sest laps võib seda kasutada trepina ja laps võib aknast välja kukkuda.

TÄHTIS INFO

- » Üksnes täiskasvanud peaksid panema väikesi osi kokku.
- » Seda toodet mitte kasutada, kui selle mingi osa on murdunud, rebenenud või puudu.
- » See toode on mõeldud lapsele, kes suudab iseseisvalt kõndida ja stabiilselt seista.
- » Soovitatakse valida lapse vanusele ja kaalule vastav õige platvormi kõrgus. Palun arvestage käsiraamatus esitatud klasside liigitust.
- » Toodet ei saa püsivalt kinnitada laudade, mööbli jms külge.

HOOLDUS JA KORRASHOID

- » Palun kontrollige regulaarselt, kas kinnituselemendid on korralikult kinni.
- » Toodet on vaja korrapäraselt puhastada, hooldada ja kontrollida.
- » Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid.
- » Puhastage toodet niiske lapiga.

LV

BRĪDINĀJUMI MĀCĪBU TORŅIM

BRĪDINĀJUMS

- » Neatstājiet bērnu bez uzraudzības.
- » Novērsiet bīstamu situāciju rašanos.
- » Sargājiet precīzi no atklāta uguns un citiem siltuma avotiem.
- » Novērsiet piekļuvi trepēm, pakāpieniem un nelīdzienām virsmām.
- » Nenovietojiet šo izstrādājumu loga tuvumā, tā kā bērns varētu to izmantot kā pakāpienu un bērns varētu izkrist pa logu.

SVARĪGA INFORMĀCIJA

- » Mazās detaļas drīkst montēt tikai pieaugušie.
- » Neizmantojiet ražojumu, ja kāda detaļa ir salūzusi vai saplūsus, vai trūkst.
- » Šis izstrādājums ir piemērots bērnam, kas var patstāvīgi iet un stabili stāvēt.
- » Tiek ieteikts izvēlēties bērna vecumam un svaram piemērotu platformas augstumu. Lūdzu, ņemiet vērā rokasgrāmatā paskaidroto iedalījumu.
- » Izstrādājumu nevar uz ilgāku laiku piestiprināt pie galdiem, mēbelēm utt.

KOPŠANA UN APKOPE

- » Lūdzu, regulāri pārbaudiet savienojuma detaļu stiprumu.
- » Regulāri tīriet, kopiet un pārbaudiet šo izstrādājumu.
- » Neizmantojiet asus tīrīšanas līdzekļus.
- » Produktu tīra ar mitru drānu.

LT

MOKOMASIS BOKŠTELIS: ĮSPĖJAMOSIOS NUORODOS

ĮSPĖJIMAS

- » Niekada nepalikite vaiko be priežiūros.
- » Saugokite, kad nebūtų galima pasiekti pavojingų vietų.
- » Nelaikykite prie atviros ugnies ir kitokių didelės šilumos šaltinių — gali kilti pavojus.
- » Saugokite, kad nebūtų galima prieiti prie laiptų, pakopų ir nelygių paviršių.
- » Nestatykite šio produkto netoli lango, nes vaikas gali pasinaudoti juo kaip laiptais ir iškristi pro langą.

SVARBI INFORMACIJA

- » Mažas detales turi sumontuoti tik suaugusieji.
- » Produkto nenaudoti, jeigu kuri nors dalis sulūžusi arba sutrūkusi arba jos nėra.
- » Šis produktas skirtas vaikams, kurie jau gali savarankiškai vaikščioti ir stabiliai stovėti.
- » Rekomenduojama tinkamą pakylęs aukštį parinkti pagal vaiko amžių ir svorį. Atkreipkite dėmesį į paskirstymą klasėms vadove.
- » Produkto negalima nuolatinei pritvirtinti prie stalų, baldų ar pan.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- » Reguliariai patikrinkite jungiamųjų elementų tvirtumą.
- » Šį produktą reguliariai valykite, prižiūrėkite ir tikrinkite.
- » Nenaudokite jokių stiprių valymo priemonių.
- » Valykite gaminį drėgna šluoste.

UK

ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНІ ВКАЗІВКИ ПЕРЕД ЕКСПЛУАТАЦІЄЮ НАВЧАЛЬНОЇ ВЕЖИ-СТІЛЬЧИКА

УВАГА

- » Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
- » Переконайтеся у відсутності небезпечних предметів.
- » Переконайтеся, що виріб не знаходиться поблизу відкритого вогню та інших джерел підвищеної температури.
- » Не встановлюйте вежу-стілець біля сходів, сходинок та нерівних поверхонь.
- » Не розміщуйте цей виріб поруч із вікном, оскільки дитина може використати його як сходинку, що призведе до випадіння з вікна.

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

- » Наявні дрібні деталі. Монтаж може виконуватися лише дорослими.
- » Не користуйтеся виробом, якщо будь-яка його деталь зламана, пошкоджена або відсутня.
- » Цей виріб призначений для лазіння та стабільного розміщення однієї дитини.
- » Рекомендується правильно підбирати висоту платформи відповідно до віку та ваги дитини. Дивіться класифікацію в інструкціях.
- » Виріб не можна фіксувати до столів, меблів тощо.

ДОГЛЯД ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

- » Регулярно перевіряйте стан з'єднувальних елементів.
- » Регулярно очищайте, доглядайте та контролюйте цей виріб.
- » Не застосовуйте сильно діючих чистячих засобів.
- » Очищайте виріб вологою тканиною.

AR

برج تعلم التحذيرات

تحذيرات

- « لا تترك طفلك غير المراقب. »
- « امنع الوصول لمواقع الخطر. »
- « كن على دراية بخطر الحريق المفتوح والمصادر الأخرى للحرارة الشديدة بالقرب من المنتج. »
- « امنع الوصول للسلاالم والعربات والسطوح غير المستوية. »
- « لاتضع هذا المنتج بالقرب من النافذة لان الطفل بإمكانه استخدامه كسلم وبالامكان سقوط الطفل من النافذة. »

معلومات مهمة

- « يتم تجميع الأجزاء الصغيرة فقط من خلال الراشدين. »
- « لاتستخدم المنتج في حالة كسر أي جزء من الأجزاء أو تمزقه أو فقدته. »
- « المنتج مصمم للطفل الذي يستطيع المشي بشكل مستقل والوقوف بثبات. »
- « من المستحسن اختيار منصة الارتفاع المناسبة لعمر ووزن الطفل. الرجاء ملاحظة تصنيف الفئات في الدليل. »
- « لا يمكن تثبيت المنتج بشكل مستمر على الطاوات والأثاث وماشابه ذلك. »

الرعاية والصيانة

- « الرجاء التحقق بانتظام من مدى صحة وصلات الخياطة بين الأجزاء الرابطة. »
- « يرجى الاعتناء بالمنتج بشكل دوري وتنظيفه وفحصه. »
- « لاتستخدم أي عوامل التنظيف العدوانية. »
- « نظف المنتج بقطعة قماش مبللة. »

FA

توجه برج یادگیری

توجه

- « هرگز کودک خود را بدون مراقبت رها نکنید. »
- « از دسترسی به خطرات جلوگیری کنید. »
- « از خطر آتش سوزی و سایر منابع گرماى قوی در مجاورت محصول آگاه باشید. »
- « از راههای دسترسی به پله ها، طبقات و سطوح نا هموار جلوگیری کنید »
- « این محصول را نزدیک پنجره قرار ندهید، زیرا کودک می تواند از آن به عنوان راه پله استفاده کند و از پنجره بیفتد »

اطلاعات مهم

- « قطعات کوچک فقط باید توسط بزرگسالان مونتاژ شود. »
- « اگر هر یک از قطعات شکسته، پاره شده یا از دست رفته باشد، از محصول استفاده نکنید. »
- « این محصول برای کودکانی طراحی شده است که می توانند مستقل راه بروند و ایستند. »
- « توصیه می شود ارتفاع سکوی مناسبی را با توجه به سن و وزن کودک انتخاب کنید. لطفاً به راهنمای کلاس هادر دفترچه راهنما توجه کنید. »
- « این محصول را نمی توان به طور دائم به میز و میلمان وصل کرد. »

مراقبت و نگهداری

- « لطفاً به طور مرتب محکم بودن بست ها را بررسی کنید. »
- « مراقبت، تمیز کردن و بررسی این محصول به طور منظم. »
- « از مواد تمیز کننده تهاجمی استفاده نکنید. »
- « محصول را با یک پارچه مرطوب تمیز کنید. »

KA

მითითებები სასწავლო კომპურასთან მიმართებაში

გაფრთხილება

- « არასოდეს დატოვოთ ბავშვი უყურადღებოდ. »
- « თავიდან აიცილოთ წვდომა საფრთხეებთან. »
- « მიაქციეთ ყურადღება, რომ პროდუქტი არ იყოს ცეცხლთან და სხვა სიციხის წყაროსთან მიმდებარედ განთავსებული. »
- « თავიდან აიცილოთ წვდომა კიბეებზე და არათანაბარ ზედაპირებზე. »
- « არ მოათავსოთ ეს პროდუქტი ფანჯარასთან, რადგან ის შეიძლება გამოიყენოს ბავშვმა, როგორც კიბე და შესაძლოა ბავშვი ფანჯრიდან გადავარდეს. »

მნიშვნელოვანი ინფორმაცია

- « მცირე ზომის ნაწილების აწყობა უნდა მოხდეს მხოლოდ მოზრდილების მიერ. »
- « არ გამოიყენოთ პროდუქტი, თუ რომელიმე ნაწილი აკლია, გატეხილია ან გაბზარულია. »
- « ეს პროდუქტი განკუთვნილია ბავშვისთვის, რომელსაც შეუძლია დამოუკიდებლად სიარული და სტაბილურად დგომა. »
- « რეკომენდებულია პლატფორმის სიმაღლის არჩევა ბავშვის ასაკისა და წონის მიხედვით. გთხოვთ გაითვალისწინოთ ბროშურაში მითითებული ინფორმაცია კლასებად დაყოფის შესახებ. »
- « პროდუქტი არ შეიძლება მულმივად მიმაგრდეს მაგილებზე, ავეჯზე და ა.შ. »

თვლა და მოწოდება

- « რეგულარულად შეამოწმეთ დამაკავშირებელი ელემენტების მდგრადობა. »
- « ეს ნივთი საჭიროებს რეგულარულ წმენდას, მოვლას და ჰონტროლს. »
- « არ გამოიყენოთ მწვავე გამწმენდი ნივთიერებები. »
- « ცამ-მაგილის დასასუფთავებლად გამოიყენეთ ნამიანი ტილო. »

RU

ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ОБУЧАЮЩЕЙ БАШНИ-СТУЛА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- « Никогда не оставляйте ребенка без присмотра. »
- « Убедитесь в отсутствии опасных предметов вокруг. »
- « Обратите внимание: изделие нельзя устанавливать вблизи открытого огня и других источников повышенной температуры. »
- « Не устанавливайте башню-стул возле лестниц, ступенек и неровных поверхностей. »
- « Не размещайте это изделие рядом с окном, поскольку ребенок может использовать его в качестве ступеньки, что приведет к выпадению из окна. »

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- « Присутствуют мелкие детали- сборка только взрослыми. »
- « Не пользуйтесь изделием при поломке, трещине или отсутствии какой-либо детали. »
- « Это изделие предназначено для взбирания и стабильного размещения одного ребенка. »
- « Рекомендуется правильно подбирать высоту платформы в соответствии с возрастом и весом ребенка. Смотрите классификацию в руководстве. »
- « Изделие нельзя фиксировать к столам, мебели и т. д. »

УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- « Регулярно проверяйте состояние соединительных элементов. »
- « Регулярно производите очистку, уход и контроль изделия. »
- « Не применяйте сильно действующих чистящих средств. »
- « Очищайте изделие влажной тканью. »

CN

成长塔使用警告

警告

- » 切勿让儿童单独留在餐椅内。
- » 危险警告。
- » 小心餐椅附近的明火及其他高热源危险，如电暖炉、气体炉等。
- » 请勿将本产品放置在楼梯、台阶和凹凸不平的表面。
- » 请勿将本产品靠窗放置，因为这可能会被儿童用作台阶，从而导致儿童从窗户跌落。

注意事项

- » 小零件必须由成年人组装。
- » 如果任何一个部件损坏、破损或丢失，请勿使用本产品。
- » 本产品专为能站稳并已学会走路的孩子设计。
- » 建议根据孩子的年龄和体重选择合适的高度，详见手册中的等级划分。
- » 本产品不宜长期靠在桌子、家具等物品上。

维护与保养

- » 请务必定期检查并确保安装紧固。
- » 请定期清洁及检查产品。
- » 请勿使用侵蚀性的清洁剂。
- » 用干净湿布清洁产品。

TW

成長塔使用警告

警告

- » 切勿讓兒童單獨留在餐椅內。
- » 危險警告。
- » 小心餐椅附近的明火及其他高熱源危險，如電暖爐、氣體爐等。
- » 請勿將本產品放置在樓梯、臺階和凹凸不平的表面。
- » 請勿將本產品靠窗放置，因為這可能會被兒童用作臺階，從而導致兒童從窗戶跌落。

注意事項

- » 小零件必須由成年人組裝。
- » 如果任何一個部件損壞、破損或丟失，請勿使用本產品。
- » 本產品專為能站穩並已學會走路的孩子設計。
- » 建議根據孩子的年齡和體重選擇合適的平臺高度，詳見手冊中的等級劃分。
- » 本產品不宜長期靠在桌子、傢俱等物品上。

維護與保養

- » 請務必定期檢查並確保安裝緊固。
- » 請定期清潔及檢查產品。
- » 請勿使用侵蝕性的清潔劑。
- » 用乾淨濕布清潔產品。



hauck GmbH & Co. KG
Frohnlicher Str. 8
96242 Sonnefeld
Germany

phone: +49(0) 9562 986-0
fax: +49(0) 9562 6272
mail: info@hauck.de
web: www.hauck.de

hauck UK Ltd
Ash Road South
Wrexham Industrial Estate
Wrexham, LL13 9UG, UK

phone: +44(0) 1978 664362
fax: +44(0) 1978 661056
mail: info@hauckuk.com